

**Resolutsioon**

1. Jätta Powerserv Personalservice GmbH apellatsioonkaebus läbi vaatamata.
2. Jätta Manpower Inc. vastuapellatsioonkaebus läbi vaatamata.
3. Mõista kohtukulud välja Powerserv Personalservice GmbH-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 69, 21.3.2009.

**Euroopa Kohtu (viies koda) 23. oktoobri 2009. aasta määrus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Gerasimos Potamianos (C-561/08 P), Gerasimos Potamianos versus Euroopa Ühenduste Komisjon**

(Kohtuasi C-561/08 P ja C-4/09 P) (<sup>1</sup>)

*(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ajutine teenistuja — Tähtajalise lepingu pikendamata jätmine — Isikut kahjustav meede)*

(2010/C 51/23)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

*Apellatsioonkaebuse esitajad:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Curral ja D. Martin) (C-561/08 P), Gerasimos Potamianos (esindajad: advokaat J.-N. Louis) (C-4/09 P)

*Teised menetlusosalised:* Gerasimos Potamianos (esindajad: advokaat J.-N. Louis) (C-4/09 P), Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: J. Curral ja D. Martin) (C-561/08 P)

**Kohtuasja ese**

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (seitsmes koda) 15. oktoobri 2008. aasta otsuse peale kohtuasjas T-160/04: Potamianos vs. komisjon, millega Esimese Astme Kohus tunnistas vastuvõetavaks G. Potamianose hagi teadusuuringute peadirektoraadi peadirektori teate peale, mille kohaselt tema ajutise teenistuja lepingut pärast selle lõppemist ei pikendata — Mõiste „isikut kahjustav meede” — Ühelt poolt Euroopa Kohtu ning teiselt poolt Esimese Astme Kohtu ja Avaliku Teenistuse Kohtu poolt antud tõlgenduste lahknevus

**Resolutsioon**

1. Jätta apellatsioonkaebused rahuldamata.
2. Pooled kannavad ise oma kohtukulud.

(<sup>1</sup>) ELT C 44, 21.2.2009.  
ELT C 82, 21.2.2009.

**Euroopa Kohtu 29. oktoobri 2009. aasta määrus — Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, Lda versus Euroopa Ühenduste Komisjon**

(Kohtuasi C-85/09 P) (<sup>1</sup>)

*(Apellatsioonkaebus — Lepinguväline vastutus — Nõue hüvitada kahju komisjoni mitmete tegematajätmistest tõttu direktiivi 93/42/EMÜ rakendamisel — Väidetavate puuduste ja hagejale tekitatud kahju vahelise põhjusliku seose puudumine defektiga digitaalsete termomeetrite turustamisel — Ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)*

(2010/C 51/24)

Kohtumenetluse keel: portugali

**Pooled**

*Apellant:* Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, Lda (esindaja: advokaat C. Mourato)

*Teine menetluspool:* Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: B. Schima ja P. Guerra e Andrade)

**Kohtuasja ese**

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kaheksas koda) 17. detsembri 2008. aasta määruse peale kohtuasjas T-137/07: Portela vs. komisjon, milles Esimese Astme Kohus jättis osaliselt ilmselge vastuvõetamatus tõttu ja ülejäänud osas ilmselge põhjendamatus tõttu rahuldamata nõude, et esmalt kohustada komisjoni toimima nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/42/EMÜ meditsiiniseadmete kohta (EÜT L 169, lk 1) (muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 1998. aasta direktiiviga 98/79/EMÜ meditsiiniliste *in vitro* diagnostikavahendite kohta (EÜT L 331, lk 1)) artikli 14b alusel, nõudes sertifitseerimisasutuselt TÜV Rheinland Product Safety GmbH — Saksamaa Liitvabariigi vahendusel — hageja kasuks direktiivi 93/42 XI lisa punktis 6 ette nähtud kohustusliku tsiviilvastutuskindlustuse soodustuse tegemist, mille nimetatud asutus oli sõlminud, ja kui väidetud kahju ei saa hüvitada põhinõude raames, siis teise võimalusena nõue hüvitada hagejale komisjoni mitmesuguse tegevusetusega tekitatud kahju.

**Resolutsioon**

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Jätta Portela — Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares Lda kohtukulud tema enda kanda.

(<sup>1</sup>) ELT C 102, 1.5.2009.